

**ISTITUTO COMPRENSIVO "CINQUE GIORNATE"**

 **VIALE MUGELLO, 5 - 20137 MILANO Tel.0288448734**

**Scuola primaria Viale Mugello, 5-Scuola secondaria di 1° grado Via Cipro, 2 Milano**

**C.M. MIIC8DX00L – C.F. 80114030150 e-mail** **MIIC8DX00L@istruzione.it**

**sito web** [**www.iccinquegiornate.edu.it**](http://www.iccinquegiornate.edu.it/)

Piano Didattico Personalizzato

‏برنامج دراسي خاص بالطالب

Per alunni non italofoni

‏للطلاب ذوي الأصول غير الإيطالية

*Dati Anagrafici e Informazioni Essenziali di Presentazione dell’Allievo*

*‏البيانات الشخصية والمعلومات الاساسية الخاصة بالطالب*

ISTITUZIONE SCOLASTICA: ……………………………………………

‏……………………………………………المؤسسة التعليمية

ANNO SCOLASTICO: ………………………………………………

‏ ………………………………………………السنة الدراسية

|  |  |
| --- | --- |
| Nome e Cognome الاسم واللقب |  |
| Data di nascitaتاريخ الميلاد |  |
| Classeالفصل الدراسي |  |
| Insegnante referenteالمدرس المسؤول |  |
| Nazionalitàالجنسيه |  |
| Lingua madre اللغه الأصليه |  |
| Scuola italiana frequentata per anniعدد سنوات الدراسه بالمدارس الأيطاليه |  |
| Anni di scolarità pregressa nel paese di origineفى بلد المنشأ عدد سنوات الدراسه |  |
| Inserimento nella classe di iscrizione dalتاريخ تقييد الطالب فى الفصل الدراسى | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Altre osservazioni ملاحظات أخرى |  |

 RILEVAZIONE DELLE COMPETENZE IN ITALIANO L2

‏تقييم المستوى في اللغة الإيطالية

 (Vedere tabella relativa)

‏ انظر إلى الجدول التالي

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. ITALIANO L2
2. ‏اللغة الإيطالية
 | 1. Liv P

Principiante‏مستوى المبتدئين | 1. A1

Molto elementare‏مستوى شبه أساسي  | 1. A2
2. Elementare
3. ‏مستوى أساسي
 | B1Soglia‏مستوى جيد |
| 1. Comprensione italiano orale
2. ‏استيعاب اللغة الإيطالية المقروءة
 |  |  |  |  |
| 1. Produzione italiano orale
2. ‏كفاءه التخاطب باللغة الإيطالية
 |  |  |  |  |
| 1. Comprensione italiano scritto
2. ‏استيعاب اللغة ‏الإيطالية المكتوبة
 |  |  |  |  |
| 1. Produzione italiano scritto
2. ‏التعبير باللغة الإيطالية المكتوبة
 |  |  |  |  |

 RILEVAZIONE DEI PREREQUISITI PER GLI ALUNNI

 NEOARRIVATI

‏تقييم المتطلبات الاساسية للطلاب القادمين حديثا

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  PREREQUISITI IN‏متطلبات متعلقة ب |  Molto limitati‏محدودة جدا |  Limitati‏محدودة | Sufficientemente sviluppati‏تقدم بشكل جيد | Molto sviluppati‏تقدم بشكل جيد جدا |
| Area linguistico-espressiva‏مجال لغوي- تعبيري |  |  |  |  |
| Area logico-matematica‏ ‏مجال المنطق والرياضيات |  |  |  |  |
| Area scientifica‏المجال العلمي |  |  |  |  |
| Area antropologica‏المجال الإنساني |  |  |  |  |
| Lingua straniera inglese‏اللغة الإنجليزية |  |  |  |  |

PUNTI DI FORZA E RISORSE INDIVIDUALI

‏نقاط القوة والقدرات الشخصية

|  |  |
| --- | --- |
| Individuare punti di forza e risorse dell’alunno da sfruttare per sostenere le azioni didattiche:interessi, competenze anche extrascolastiche, abilità sociali, impegno su compiti graditi….)‏التعرف على نقاط القوة والكفاءات الخاصة بالطالب لأستغلالها في التحصيل الدراسي مثل:-الأهتمامات الخاصة ، القدرات الغير المتصله بالمجال الدراسي، الكفاءات الاجتماعية والواجبات المفضلة من جهة الطالب |  |

Il team dei docenti propone un intervento personalizzato volto al raggiungimento degli obiettivi trasversali e disciplinari sotto indicati

‏ فريق المعلمين يقترح برنامج شخصي يهدف الي تحقيق الأغراض الدراسية المعرضة والموضحة أدناه

* **OBIETTIVI TRASVERSALI**:
* ‏**أهداف عامة**
* Promuovere le relazioni all’interno della classe
* ‏تعزيز العلاقات داخل الفصل
* Valorizzare l’identità culturale
* ‏تعزيز الهوية الثقافية
* Favorire lo scambio ed il confronto delle esperienze
* ‏تسهيل تبادل الخبرات ومقارنتها
* Fornire gli strumenti linguistici di base per il successo formativo
* ‏توفير الوسائل والأدوات اللغويه الأساسية للحصول على النجاح التعليمي
* **DIDATTICA PERSONALIZZATA**
* **‏**برنامج دراسي خاص

INDIVIDUAZIONE DI EVENTUALI PERSONALIZZAZIONI NEI CONTENUTI E NEI TEMPI :

‏تقديم تسهيلات سواء على مستوى الوقت أو على مستوى المحتوى الدراسي

* Per i NAI omissione della disciplina per n° mesi
* ‏لحديثي الوصول الي ايطاليا يمكن الإستغناء عن بعض المواد الدراسية لمدة… شهر
* Sostituzione dei contenuti
* ‏استبدال المحتوى الدراسي
* Riduzione dei contenuti
* ‏اختصار المحتوى الدراسي
* Testi di studio e verifica semplificati o diversificati
* ‏ملزمات دراسية وامتحانات مسهله ومختلفة

|  |
| --- |
|  AREA LINGUISTICO-ARTISTICA-ESPRESSIVAمجال لغوي فني تعبيري |
| ITALIANOايطالي |  |
| INGLESEFRANCESE/TEDESCO‏إنجليزي/ فرنساوي/ ألماني  |  |
| MUSICAموسيقى  |  |
| ARTE/IMMAGINEفن/صور |  |
| SCIENZE MOTORIEألعاب  |  |
|  AREA STORICO-GEOGRAFICAمجال تاريخي جغرافي |
| STORIA ‏تاريخ |  |
| GEOGRAFIA‏جغرافيا |  |
|  AREA MATEMATICO- SCIENTIFICO- TECNOLOGICOمجال رياضي علمي تكنولوجي |
| MATEMATICA‏رياضة |  |
| SCIENZE‏علوم |  |
| TECNOLOGIA ‏تكنولوجيا |  |
| RELIGIONE/ALTERNATIVA‏دين او بديل له |  |

I L CONSIGLIO DI CLASSE / TEAM DEI DOCENTI INTENDE METTERE IN ATTO LE SEGUENTI STRATEGIE E RISORSE:

‏هيئة التدريس وفريق المعلمين يعتزمون على استخدام الاستراتيجيات والموارد التالية

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**STRATEGIE METODOLOGICHE E DIDATTICHE**

**‏خطط منهجيه وتعليميه**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **ITALIANO**ايطالي | **STORIA**تاريخ | **GEOGRAFIA**جغرافيا  | **MATEMATICA**رياضيات  | **SCIENZE****علوم** | **TECNOLOGIA**تكنولوجيا  | **INGLESE****أنجليزي** | **SECONDA LINGUA**اللغه الثانيه | **MUSICA**موسيقى  | **ARTE**رسم |  **SC-MOTORIE****أ**لعاب | **RELIGIONE/ALT**دين أو بديل لة  |
| \*Consentire di fotografare verifiche svolte, testi, appunti, schemi, anche alla lavagna‏السماح بتصوير الامتحانات، الاختبارات ،الملخصات او الملزمات أيضا تصوير السبورة |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Scrivere alla lavagna in STAMPATO MAIUSCOLO‏الكتابة على السبورة بالنسخ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Evitare la dettatura, anche durante le verifiche.‏تجنب الإملاء أيضا في أثناء الامتحانات |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| \*Permettere la registrazione delle spiegazioni‏السماح بتسجيل الشرح |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Incoraggiare la condivisione di appunti e altri materiali per l’apprendimento tra pari‏تحفيز تبادل الملخصات والوسائل المختلفة التي تساعد على التعلم ما بين الطلبة |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Privilegiare l’apprendimento esperienziale e laboratoriale‏تحفيز التعلم من خلال الخبرة المباشرة والمعامل |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Consentire tempi più lunghi per consolidare gli apprendimenti‏السماح بإعطاء وقت أطول لترسيخ التعليم المطلوب  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Altro‏أخر |  |

\* Solo per la scuola secondaria

خاص بالمدرسه الأعداديه

**STRUMENTI COMPENSATIVI**

**وسائل تعويضيه**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **MATERIE**مواد دراسيهLo studente è autorizzato ad utilizzare i seguenti strumenti compensativi:يتاح للطالب استخدا**م** الأدوات التيسيريه التاليه | **ITALIANO**إيطالي  | **STORIA**تاريخ  | **GEOGRAFIA**جغرافيا  | **MATEMATICA**رياضيات  | **SCIENZE****علوم** | **TECONOLOGIA**تكنولوجيا  | **INGLESE****أنجليزي** | **SECONDA LINGUA**اللغه الثانيه | **MUSICA**موسيقي  | **ARTE**رسم | **SC-MOTORIE**ألعاب | **RELIGIONE/ALT**دين أو بديل لة  |
| Libri digitaliكتب ألكترونيه |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Tabelle, formulari, schemi, mappe ،جدوال، خرائط وملخصات نماذج |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Calcolatrice, tavola pitagorica, altri strumenti di calcoloأله حاسبة ، جداول وأدوات حسابيه أخري |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Computer, tablet, lettore MP3كمبيوتر،تابلت مشغل صوتي  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Risorse audio (registrazioni, sintesi vocale, audiolibri …)موارد صوتيه ( تسجيلات، ملخصات مسموعه، كتب مسموعه … |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Software didattici (videoscrittura, correttore ortografico, ecc)برامج دراسية ( تسجيل فيديو للكتابه، مصحح للأخطاء، ألخ)  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Vocabolario digitale/multimedialeقاموس ألكتروني/ وسائل متعددة  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Uso del carattere stampato maiuscoloالكتابه بالنسخ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Lettura da parte di un docente, studenteالقراءه من قبل المعلم أو تلميذ  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**MODALITÀ DI VERIFICA E VALUTAZIONE**

**وسائل الامتحانات والتقييم**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Materie** **المواد** | **ITALIANO****ايطالي**  | **STORIA** **تاريخ** | **GEOGRAFIA** **جغرافيا** | **MATEMATICA** **رياضيات** | **SCIENZE****علوم** | **TECNOLOGIA** **تكنولوجيا** | **INGLESE** **إنجليزي** | **SECONDA LINGUA اللغه الثانيه** | **MUSICA** **موسيقي** | **ARTE** **فن** |  **SC-MOTORIE** **ألعاب** | **RELIGION /ALT** دين أو بديل لة  |
| Programmare, nei tempi e nei contenuti, verifiche scritte ed orali تحديد مواعيد الامتحانات الشفويه والتحريريه مسبقا مع مراعاه عامل الوقت والمحتوى الدراسي  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Compensare prove scritte con prove orali e viceversaتعويض الامتحانات التحريرية بالشفويه والعكس صحيح  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Ridurre il numero delle richieste a parità di tempo della provaتقليل عدد الأسئلة مع الاحتفاظ بالوقت المخصص للأمتحان  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Prevedere tempi più lunghi per lo svolgimento della prova di verificaأتاحه وقت أطول لأداء الامتحانات  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Permettere la consultazione di tabelle, mappe, schemi e formulari durante le verifiche scritte e orali أتاحه أستخدام الجداول، الخرائط،الملخصات والملزمات أثناء الامتحانات الشفوية و التحريرية  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Evitare, se possibile, la sovrapposizione di interrogazioni e verificheتجنب) أن أمكن) أداء اكثر من امتحان سواء شفوي أو تحريري |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |  |
| Nella valutazione delle prove scritte dare maggior peso al contenuto piuttosto che alla forma (punteggiatura, lessico, errori ortografici e di calcolo) عند تقييم أداء الطالب يتم مراعاة المحتوي أكثر من القواعد ( أخطاء أملائيه وحسابيه)  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Nella valutazione delle lingue straniere preferire prove oraliعند تقييم اللغات الأجنبية يفضل أجراء أمتحانات شفويه  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Altroأخر |  |

Coordinatore di Classe / Il team dei docenti\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

المسئول عن

الفصل الدراسي

معلمين

I docenti del Consiglio di Classe

أعضاء هيئة التدريس بالفصل

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Il Dirigente scolastico

المدير المدرسي

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 التاريخ

I genitori

أولياء الأمور

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 التاريخ